

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 111 (1985)  
**Heft:** 40  
  
**Rubrik:** Nebelspalter Horoskop

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

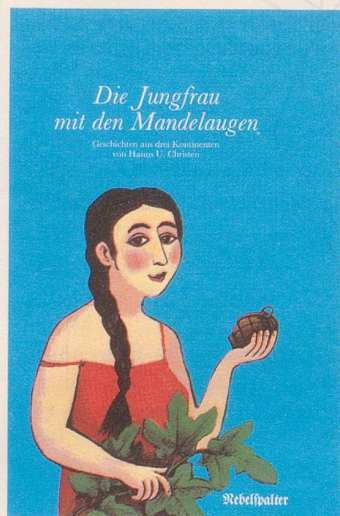
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Das neue Nebelspalter- Buch



## Hanns U. Christen Die Jungfrau mit den Mandelaugen

Geschichten  
aus drei Kontinenten  
illustriert von Barth

128 Seiten, Fr. 17.80  
Nebelspalter-Verlag Rorschach



Es gibt sie noch heute, die geborenen Geschichten-Erzähler, und es gibt auch noch diejenigen, die zu reisen wissen. Hanns U. Christen, ist nun mit einem Band «Geschichten» an die Öffentlichkeit getreten. Und es zeigt sich beim Lesen rasch, dass der Autor aus dem vollen schöpft, seine gedruckten Erlebnisse von den Reisen in drei Kontinente nicht nur literarische und sprachliche Qualität besitzen, sondern auch darauf verweisen, was die meisten im Zeitalter des Jumbo-Massentourismus verlernt haben: Das Sehen muss zu einer Einsicht gerinnen, das Erlebte und Abenteuerliche muss im Kopf zu einer Erkenntnis führen.

Hanns U. Christen gewandte Feder ist der zahlreichen Leserschaft seiner Artikel bereits ein Begriff, sie fasziniert stets wieder auf eine andere Weise. Hier, in diesen Erzählungen mit dem Titel «Die Jungfrau mit den Mandelaugen» tritt uns der Autor einmal mehr als gewandter Fabulierer und Darsteller von Menschen, fremden Ländern und Situationen entgegen. Er schreibt einen Stil, der in manchem an Hemingway mahnt: knapp in der Wortwahl, gekonnt eingeschobene Beobachtungen, offen für den Humor wie für die Trauer. Nie versucht Christen, sich bewusst einem Thema zu nähern, es wird wie von selbst eingekreist, ohne literarischen Manierismus. Er bewahrt den nüchternen Blick, fängt mit der Sprache eine Begebenheit ein, entwirft haftende Bilder. Dadurch werden diese Erzählungen zu mehr als Geschichten von Erlebtem: sie legen Zeugnis ab von einem Autor, der das Leben nimmt, wie es ist, dabei aber nie ohne Anteilnahme und kritische Distanz bleibt.

Der Leser wird gepackt, vom Sog dieser Geschichten erfasst und nicht mehr losgelassen – und wenn er das Buch schliesslich aus der Hand legt, spätestens dann merkt er, dass Schreiben auch die Kunst ist, etwas zu sagen. Und Hanns U. Christen hat uns viel mitzuteilen.

Lassen Sie sich  
dieses faszinierende  
Geschichtenbuch von  
von Ihrem Buchhändler  
zeigen!



# NEBELSPALTER HOROSKOP

4. bis 10. Oktober

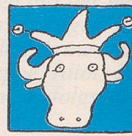


## WIDDER 21.3. bis 20.4.

Die Harmonie täuscht, lassen Sie sich von nichts und niemandem einwickeln. Wenn Sie jetzt mit der Wurst nach dem Schinken werfen, zahlt sich Ihre Grosszügigkeit ganz bestimmt aus. Aber überspannen Sie dabei nicht den Rahmen Ihrer Möglichkeiten. Sonst gibt's ein böses Erwachen.

## STIER 21.4. bis 20.5.

In den Turbulenzen der letzten Monate ist allerlei zu kurz gekommen. Handelt es sich dabei wirklich nur um Nebensächliches? Eine Sache, die Sie in der Hektik immer und immer wieder aufgeschoben haben, sollten Sie jetzt dringend verwirklichen. Im Moment haben Sie eine glückliche Hand.



## ZWILLINGE 21.5. bis 21.6.

Nein, Sie können nicht immer alles allein machen. Lassen Sie sich endlich einmal von andern helfen. Nicht der Aufwand, den Sie betreiben, sondern der Erfolg zählt. Und hüten Sie sich davor, einem fairen Wettbewerb auszuweichen. Konkurrenzängste sind im Moment nicht angebracht.

## KREBS 22.6. bis 22.7.

Manchmal sind Opfer notwendig, wenn man ein grösseres Ziel erreichen will. Dass alles seinen Preis hat, sollten Sie eigentlich wissen. Kluges Abwägen von Vor- und Nachteilen ist vor allem bei risikoreichen Projekten zu empfehlen. Setzen Sie nicht die Grundlagen Ihrer Existenz aufs Spiel.



## LÖWE 23.7. bis 23.8.

Hüten Sie sich vor Nervosität, denn sie erschwert manches, das einem sonst flott von der Hand gehen würde. Falls Sie auf eine Zusage warten, sollten Sie nicht ungeduldig werden. Blicken Sie optimistisch in die Zukunft, am Ende klappt die Sache nämlich doch noch.

## JUNGFRAU 24.8. bis 23.9.

Angebot und Nachfrage bestimmen den Preis. Dies gilt in allen Bereichen. Es wäre deshalb falsch, an einer Sache festzuhalten, die längst überholt ist. Natürlich fehlt Ihnen ein wenig der Mut dazu, aber mit einem unkonventionellen Schritt ergäben sich erfolgversprechende Lösungen.



## WAAGE 24.9. bis 23.10.

Der Eindruck, dass Sie keine Zeit hätten oder überfordert wären, täuscht. Wenn Sie sich weniger mit Überflüssigem beschäftigen, entdecken Sie noch grosse Reserven für Wichtiges. Richten Sie Ihr Augenmerk auf die Einzelheiten. Denn der Teufel steckt – wie so oft – in den Details.

## SKORPION 24.10. bis 22.11.

Bald wird Ruhe eintreten. Also weichen Sie erbitterten Konflikten aus, die Sie mit Ihrer Kampfbereitschaft herausfordern. Die Prüfungen, die Sie in Liebe und Partnerschaft in diesem Jahr schon zu bestehen hatten, zeigen Früchte, deren Gedeihen Sie nicht gefährden sollten.



## SCHÜTZE 23.11. bis 21.12.

Über Ihre Neigung, negative Tendenzen unterzubewerten, sind Sie sich sicher im klaren. Da jetzt eine Angelegenheit, die schon lange genug reift, kurz vor dem positiven Abschluss steht, sollten Sie die ganze Sache nochmals gründlich überdenken. Sie hätten bei dieser Kopfarbeit eine glückliche Hand.

## STEINBOCK 22.12. bis 20.1.

Auch Leute, die einem ganz besonders unsympathisch sind, könnten wichtig für eine erfolgreiche Sache sein. Die Schlüsselposition dieser Person wird sich leider nicht umschiffen lassen. Bemühen Sie sich deshalb, das Verhältnis zu dieser Person in Ordnung zu bringen und vor Belastungen zu schützen.



## WASSERMANN 21.1. bis 19.2.

Helfen Sie einem Unglücksraben, seinen Fehler zu erkennen und die Konsequenzen daraus zu ziehen. Nur seltsame Vögel würden das Missgeschick dieses Unglücksraben zu ihren eigenen Gunsten nutzen. Von Ihrer Hilfe werden Sie zu einem späteren Zeitpunkt ganz bestimmt profitieren.

## FISCHE 20.2. bis 20.3.

Der Sand im Getriebe Ihrer Unternehmungen lässt sich entfernen. Weichen Sie jetzt den Anstrengungen nicht aus. Vermutlich kommen Sie auch nicht um ein Gespräch herum, das Ihnen sehr unangenehm ist. Wenn Sie Ihre Interessen mit jenen anderer in Einklang bringen wollen, müssen Sie Abstriche machen.

